



文學院  
Faculty of Arts

日本研究學系  
Department of  
Japanese Studies

香港中文大學 文學院 Faculty of Arts Department of Japanese Studies The Chinese University of Hong Kong

# 日本研究學系

## 聯絡我們 Contact us

如有任何問題，請隨時透過以下方式與我們聯繫：

We are here to assist you with any questions about our programs and the admission process. Feel free to get in touch using the information below:

### Address 地址

香港沙田香港中文大學梁銶琚樓4樓 日本研究學系  
Department of Japanese Studies, 4/F Leung Kau Kui Building, Shatin, Hong Kong  
The Chinese University of Hong Kong

### Phone 電話

852-3943 6563

### Email 電郵

ugjas@cuhk.edu.hk

### Website 網站

<https://www.jas.cuhk.edu.hk/>

### Facebook

<https://www.facebook.com/cuhk.japstudies/>

### Instagram

<https://www.instagram.com/cuhk.japstudies/>



# 什麼是日本研究？

## What is Japanese Studies?

從最基本的層面來說，日本研究使學生能夠全面了解日本的文化、歷史、社會與政治。透過深入研究日本的國家、地區及地方性脈絡，學生不僅能加深對日本的理解，還能啟發他們對當今世界的思考。在跨學科的學習環境中，學生們能夠不斷探討和反思一些被視為理所當然的觀點。此外，在學習過程中，學生更能逐漸掌握日語的流利運用。

日本研究課程不僅旨在教授學生有關日本的知識，更培養他們的好奇心、創造力、同理心及批判性思維，使本系畢業生能成為終身學習者。我們相信，學術研究是培養世界公民的一個重要途徑。

Japanese studies has never been more critical in university settings in Hong Kong, and in the world. At its most basic level, it allows students to gain holistic knowledge about Japan. The detailed study of national, regional, and local contexts also helps students think beyond Japan and make sense of the world in which they live. Doing this in an interdisciplinary environment allows students with different interests to question constantly what they might otherwise take for granted. Even better, in the process many of our students find themselves gaining fluency in Japanese language. Japan studies programs may teach university students about Japan, but in doing so we foster the curiosity, creativity, empathy, and the critical thinking that allow graduates to mature into lifelong learners. We see area studies as a means of creating global citizens.



# JUPAS聯招分數計算機 及預計入學分數

Admission: CUHK Score Calculator and Expected Score



學生會透過聯招及非聯招入學。 Students will be admitted via JUPAS and non-JUPAS. The JUPAS admission median score for 2024-25 is:

# 25.0

JUPAS聯招分數計算機可讓您根據學術成績估算潛在的入學分數，幫助您在申請過程中制定策略性計劃。 The JUPAS Score Calculator allows you to estimate your potential admission scores based on academic achievements, helping you strategically plan your application.

# 一年制交換生計劃

One-Year Exchange Programme



本系提供的一年制的交換生計劃，為修讀四年制課程的學生提供了在日本著名大學學習和生活的寶貴機會。學生可根據其學術和文化興趣，在日本多所大學中選擇心儀的大學參與交換生計劃。

在交流期間，學生將根據其日語水平學習日語，並與當地及其他國際學生一同修讀不同的課程。此外，學生還可以參加主辦大學社團及文化和社交活動，以發展個人興趣。

交換生計劃讓學生以當地居民和學生的身份，深入體驗日本的日常生活。這寶貴的經歷能有助深入理解當地人的生活方式和想法、提升日語能力，並學習與當地居民溝通所需的禮儀和社交技巧。

The one-year exchange programme offered by the Department of Japanese Studies provides students in the four-year programme with the opportunity to experience life in Japan as a student at a major university in Japan. Students may choose from a range of universities across Japan according to their academic and cultural interests, and in diverse geographic areas. At their exchange university, students will study Japanese language according to their level, and may take courses with local and other international students. Students may also join university clubs to pursue their interests and participate in cultural and social programmes offered by their host university. The exchange programme provides students with an opportunity to immerse themselves in everyday life, not as a tourist, but as a local resident and a student. As such, the exchange experience allows students to understand the lifestyle and perspectives of Japanese people, to develop excellent Japanese language fluency, and to master the manners and social skills that form the basis of a lifetime of communication with Japanese people and society.



# 校園生活

## Student Life

### 日本交換生的歡迎派對 Welcome Party for Japanese Exchange Students



每年，本系都會為來自日本的大學生舉辦歡迎派對，這是一個讓本校學生與日本交換生互動交流的寶貴機會。在2023年，超過70位參加者在歡迎派對上熱烈交流了日本文化和語言，並度過了愉快的時光。

Every year, the Department of Japanese Studies organizes a welcome party for students from Japan. It is a wonderful opportunity for our students to interact with peers from Japanese universities studying at the Chinese University of Hong Kong. In 2023, more than 70 participants had a great time discussing Japanese culture and language.

### 日本文化祭 Japanese Cultural Festival



日本文化祭是中大日本研究學系的傳統活動，由系會每年三月主辦，為期兩日，已有20多年歷史。

The Japanese Cultural Festival (Bunkasai) is a renowned tradition organized by the Japanese Studies Society every March, with a history of over 20 years. Students set unique themes for the festival, each year featuring booth activities such as traditional cultural experiences and Japanese-style games. Students also design souvenirs and sell snacks and beverages. It is a campus event where students showcase their talents, cooperative spirit, and immerse themselves in Japanese culture.

### 暑期實習計劃 Summer Internship Programme



日本研究學系學生專享的實習體驗！

誠意邀請您踴躍參與本學系的實習計劃，度過一個充實的暑假！本學系與信譽超卓的日本企業合作超過12年，提供前所未有的本地和海外實習機會。我們的合作夥伴包括日本航空、ABC Cooking Studio、三井住友銀行和兵庫縣香港經濟交流事務所等，讓同學於短短一個暑假內獲得寶貴的實戰經驗，提昇語言技能，從中向業界領袖學習。把握這個可能改變您人生的機會，融入日本企業文化，展開您的個人和專業蛻變。

Maximize your summer with an exclusive internship tailored for Japanese Studies students. For over 12 years, our department has collaborated with renowned Japanese companies to offer unparalleled local and overseas placements. Gain hands-on experience, polish your language skills, and learn from industry leaders at trusted partners such as Japan Airlines Company Limited, ABC Cooking Studio, Sumitomo Mitsui Banking Corporation, and Hyogo Business and Tourism Centre (Hong Kong). Immerse yourself in Japanese society and unlock transformative personal and professional growth. Do not miss this life-changing opportunity.

### 短期交流計劃 Short-term Exchange Programmes



自1991年，本系曾與日本等多個地區的大學及交流團體，合辦了多於十個暑期交流計劃供主修及非主修生參加。現今提供的三個計劃為「大分縣犬飼町Homestay計劃」、「KAPIC Center日本語·日本文化研修計劃」及「鹿兒島縣KARAIMO Homestay計劃」。

Since 1991, our department has co-organized more than 10 summer exchange programs with universities and exchange organizations in Japan and beyond. The three programs currently offered are the "Oita Homestay Programme," "KAPIC Programme," and "Kagoshima Karaimo Homestay Programme."



# 傑出校友分享

## Alumni Sharing

透過投身新的文化環境，深入學習，最大的優勢是可獲得全新的觀點與機遇。日本研究學系提供的並不是可以保證未來的特定技能或資格，但如果你充滿好奇心並積極進取，就會遇見入學前可能未曾預見的成長機會，從而獲得意想不到的廣泛選擇。

大學畢業後，我選擇了在日本攻讀社會研究學的碩士課程，及後憑藉在研究活動中培養的語言能力和分析能力，我進入了市場行銷行業，除了與各大品牌合作，更致力透過受訪和出版活動領導行業的發展。儘管現在我的事業看似與日本研究無直接關係，但我相信在那裡所獲得的經驗和契機是我的原點，我由衷感激。



By diving into a different culture and environment and studying in depth, you gain new perspectives and opportunities. At JAS, while you may not acquire specific skills or qualifications that will guarantee your future, if you are curious and proactive, you will encounter growth opportunities that you may not have envisioned, leading to an unexpectedly wide range of options.

Leveraging my language skills and analytical abilities developed through my research activities, I entered the marketing industry, followed by a master's program in Japan. Although I am now working on the front lines leading the Japanese marketing industry, which may seem irrelevant to JAS, I believe the experience I gained there is the origin, and I am truly grateful for it.

**Mr. Chan Hoi Mang, Harman** (2008 Graduate)  
Lead, APAC Marketing Solutions, Global Gaming  
TikTok for Business

大家好，我係2018年畢業嘅Minnie！對我而言嘅日研最大嘅得著當然係係日本留學一年嘅經驗，除咗可以體驗日本生活（大推關西♥）以外，最重要嘅係同當地嘅人交流做朋友、認識嚟自世界不同地方嘅朋友，以及唔少得嘅中大認識到嘅各位親朋友好友！唔單止商業日語，畢業後我將嘅日研學到嘅文化知識活用於與日本人共事嘅職場之道上，非常受用！如果你都喜歡日本文化嘅話，一定可以喺到搵到同你啱channel嘅人！

Hello, I am Minnie from the 2018 graduates! To me, the best takeaway from JASP has to be the one-year studying abroad experience in Japan. During this time, you can not only experience the local life (my favourite is Kansai ♥) but also meet local people and make friends with students from all around the world. Not to mention how much I treasure the friends I met at CUHK! After graduation, I found that business Japanese and my knowledge of Japanese culture are my two biggest assets when working with Japanese colleagues. If you love Japanese culture, JASP is where you will feel at home!

**Ms. Ho Wing Lam, Minnie** (2018 Graduate)  
Assistant Reporter  
Kyodo News Hong Kong Bureau



Through my UG programme came to appreciate the joy of pursuing knowledge and importance of long learning. The program has also enhanced my cultural intelligence and broadened my perspective on the world.

**Mr. Lee Yan Yin Ian, Sunny** (2009 Graduate)  
Manager  
The Hongkong and Shanghai Hotels (under Peninsula Hotel Group)



入學前全無日語根基的我，從未想過畢業後能以日語流利交談。除學習日語之外，其他歷史經濟、文化哲學等科目亦助我訓練思辯與分析能力。三年級的留學對日語水平無疑是個挑戰，但箇中的文化交流與獨立生活的經歷非常難忘，是讓我能學以致用的寶貴機會。如今任職政府翻譯，日本研究學系確實對我影響深遠、獲益良多。

Enrolling in the Japanese Studies UG programme is a very rewarding journey. Having no prior foundation in the Japanese language, I have never imagined that I would graduate fluent in Japanese. Language skill is undoubtedly one of the greatest takeaways from the programme, but other courses encompassing Japanese history, culture, philosophy, and socio-economics are pivotal in developing my critical thinking and analytical skills. The immersive year-long exchange in Year 3 was indeed a challenge for one's language proficiency. That said, the cross-cultural communication and the experience of living abroad alone were extremely precious and enabled me to put what I had learnt into practice. Now working as a translator in the civil service, I can proudly say that JASP has shaped my life in profound ways.

**Mr. Tsin Kwun Ting, Jun** (2019 Graduate)  
Official Languages Officer 法定語文主任  
Civil Service Bureau, HKSAR Government



It was an excellent learning experience for me! The JAS program has a well-structured curriculum covering a wide range of interesting courses with a focus on different aspects of Japanese Studies. The One-Year exchange program particularly has a wonderful multicultural atmosphere shaped by a perfect mix of Japanese and international students.

**Prof. CHEUNG Mong (張望)** (2002 Graduate)  
Associate Professor  
School of International Liberal Studies, Waseda University (早稻田大學)



# 畢業專題

(僅提供英語版本)

## Final Year Project

- Humor Beyond Language: Studying Comedy through Manzai
- The Virtual YouTubers (VTubers) in Japan: How Gender Affects VTuber Performance and Fan Reception
- Trends and Reasons for the Use of Foreign Languages in Contemporary Japanese Pop Songs
- Collaboration between Global Luxury Fashion and Japanese Animations, Comics, and Games (ACG)
- Unmarried Women's Perspectives on Love and Marriage in Hong Kong and Tokyo
- Female in Online Shooting Games: Investigating Trends and Behaviors of Female Players in Splatoon Series
- Exploring Japanese Kanji Learning Methods of Non-Japanese Students at Japanese Universities
- The Development of Boy's Love in Hong Kong: Experiencing the Growth through the Hong Kong BL Cultural Festival
- Deviant Japanese Literature: The Accentuation of Bizarreness, Grotesque, and Eroticism in Edogawa Ranpo's Crime Fiction
- The Commercialization of Cats in Japan: Embodied Visions from Nature, Evolution, Experience, and Aesthetic Emotions



# 就業前景

## Future career prospects

大部分日本研究學系畢業生會在商界、教育界及政府相關行情開展他們的事業。有部分畢業生會繼續學業或尋找其他機會。

畢業生在畢業後能夠進入不同的職業領域，證明他們可以在職業生涯中有不同的可能性及面向。以下是2023年日本研究學系畢業生有關職業領域的數據：

Upon graduation, most of our graduates start their full-time careers in commerce sector, education sector and in government. Others either move on to further studies or seek other opportunities.

Graduates entering a diversity of career fields show they have different career possibilities. Below are the figures for 2023 graduates with their career fields:

### 有關2023畢業生職業領域統計 Career Fields of 2023 Graduates



完成這個突破性的實習計劃將為您就業市場上帶來顯著優勢，為您各種職業中的成功奠定基礎。我們的畢業生透過實習計劃深化對日本文化和語言的認識，與僱主建立深厚聯繫，加強在日本留學期間的豐富學習體驗。這不但培養了他們的競爭力和自信，也有助他們追求一些享負盛名的日本企業的職位。本系一些畢業生受惠於在學期間的實習經驗，在ABC Cooking Studio和日本航空等企業獲得就業機會。這個實習計劃是有助您在日本企業界實現尋找夢想職業的絕佳機會！

Completing this transformative internship will give you a significant edge in the job market, setting you up for success in a wide range of careers. Our graduates leverage newfound cultural fluency, language expertise and the connections built with and through the employers to strengthen ties and enrich learning experiences while studying in Japan. It fosters their competitiveness and confidence to pursue roles in top-notch Japanese enterprises and organizations. For example, several ABC Cooking Studio and Japan Airlines Co., Ltd interns have received employment offers from the companies upon graduation, given their prior working experiences. This internship is an unparalleled opportunity to jumpstart your dream career in Japan-related fields and cross-cultural relations.